

verschwindungen IV
für zwei ausführende
disappearances IV
two performers

eva-maria houben
2005

verschwindungen IV
für zwei ausführende

eva-maria houben
2005

stimmen für orgel, klavier, kontrabass, violoncello, violine, posaune, klarinette, flöte, marimbaphon, perkussion und pauken.

jeder spieler hat 12 klänge bzw. klangfolgen (2 seiten: z. b. orgel 1 und 2).

er wählt einen klang / eine klangfolge, mehrere oder alle aus.
(klänge / klangfolgen können auch wiederholt werden.)

die ausführenden spielen im wechsel, sie lassen sich viel zeit.

bei einem einsatz immer nur einen klang / eine klangfolge spielen.

so geht es einige zeit fort.

irgendwann hört ein spieler auf zu spielen.

der andere spielt noch eine zeitlang weiter.

- ◆ : klang, mit luftstrom gefärbt.
- ◇ : luftstrom, mit wenigen klanganteilen.
- ◇ : taste stumm drücken (klavier).
- ◡ : eine ruhige ausatmung, ein ruhiger bogenstrich.
- ◡ : auf einem atem, auf einem bogenstrich; frei im tempo.
- ◡ : glissando abwärts am ende eines klangs.

die klarinette ist klingend notiert.

verschwindungen IV
(disappearances IV)
two performers

eva-maria houben
2005

scores for organ, piano, double bass, violoncello, violin, trombone, clarinet, flute, marimba, percussion, timpani.

each player: 12 sounds resp. groups of sounds (2 pages, for example organ 1 and 2).

each player chooses one sound or one group of sounds, several sounds or groups or all sounds and groups.

(sounds and groups of sounds may be repeated.)

the performers play in turns; they allow themselves plenty of time.

each player plays one sound resp. one group of sounds when he appears on the scene.

in this manner the performance continues for rather a long while.

at any time one of the player remains silent.

the other player continues to play for a while.

◆ : sound, coloured with air.

◇ : mainly air.

◇ : mute; press the key without any sound (piano).

◡ : a quiet breath, a quiet bow.

◡ : on one breath, on one bow, free tempo.

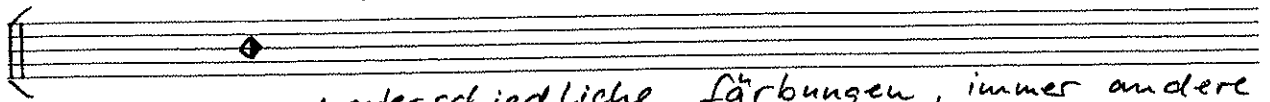
◡ : glissando downwards at the end of a sound.

clarinet notation: sounding.

orgel 1
organ 1

stream of air
Luftstrom

lange zeit / for a long time



unterschiedliche färbungen, immer andere
klanganteile. in sich schillernd und
bewegt, unruhig. teiltöne überspringend...

$\text{♩} = 36$

pp

$\text{♩} = 60$

a warm sound, if possible a mixture of flute und string.
ein warmer dunkler ton, samtweich. nach möglichkeit
eine mischung aus flöte und streicher. im bereich

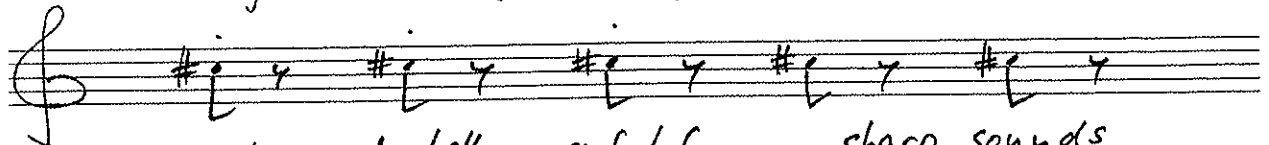
C bis G. leise. lange zeit

chromatischer cluster. leise - lange zeit
soft - for a long time.

kurze töne. pp sehr schnell.
das tempo ist
short sounds, played quickly.

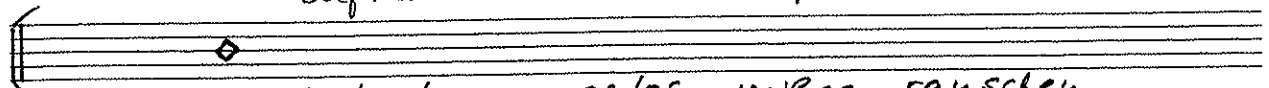
orgel 2
orgau 2

Langsam und gleichmäßig. slowly and equally.



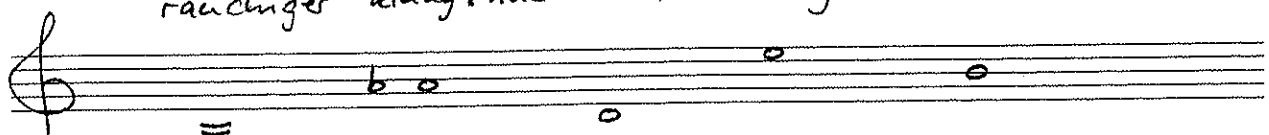
spitz und hell, mf / f sharp sounds
fast schneidend.

Luftstrom stream of air

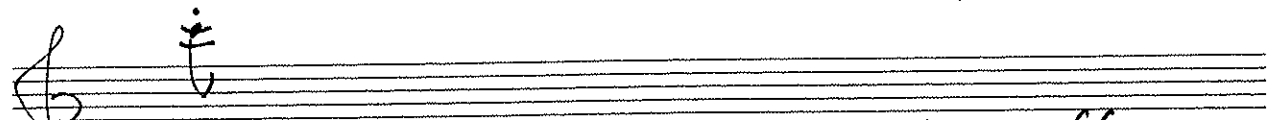


fast bewegungslos. weißes rauschen..
white noise..

rauchiger klang(nasat..) misty sound - nasat

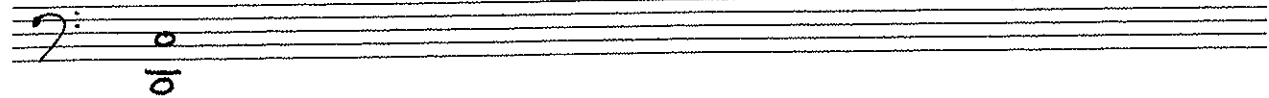


luftanteile beim ein- und ausschwingen (variables
taistendruck). langsam. zwischen den klängen
zeit zum atmen lassen. airy fade in and
fade out.




kurz und stechend, wie eine nadel.. ff
short and sharp, like a needle

ein tiefer klang (pedal), lange zeit. a low sound.
for a long time.



p


$\lambda = 60$



p

Klavier 1
piano 1


mf
♩ = 50

f  laissez vibrer ohne pedal without right pedal.

p

die taste jeweils niedergedrückt halten, bis der ton verklungen ist. ohne pedal.
keep the key down until the sound has disappeared.

sehr zart, leise schwebend. very soft
die töne zügig hintereinander spielen. play quickly.

2x dem klang nachhören, bis er verschwunden ist.

mf/imp zwischen den klängen - bleibt es eine kleine weile still.
listen to the sound - until the decay.

mf

klavier 2
piano 2

$\lambda = \text{ca. } 60$

p
8

$\lambda = 20$

p
15
senza ped. con ped.

$\lambda = 72$

p

$\lambda = 72$
72x

mf/mp
ped. →

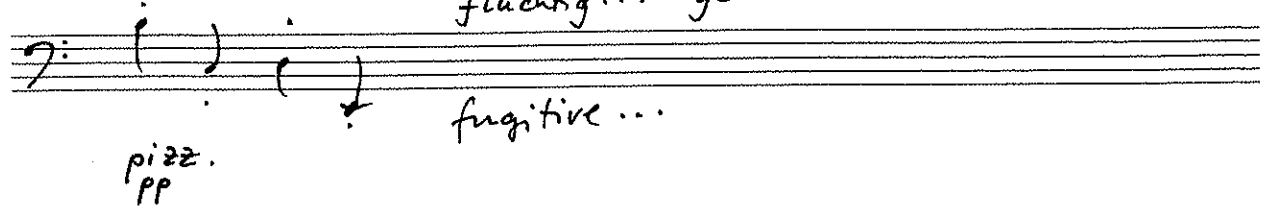
pp

$\lambda = 48$
11x

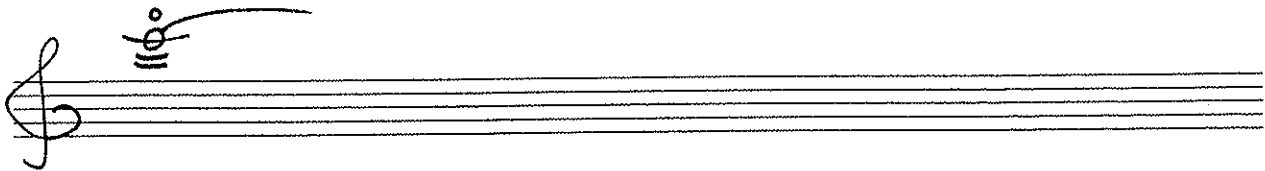
p

Kontrabass 1
double bass 1

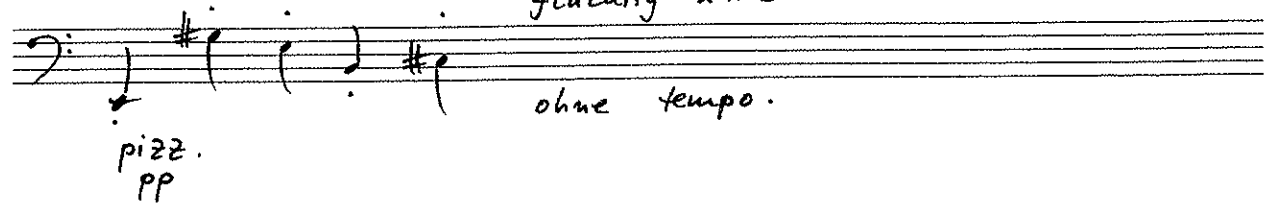
flüchtig... gehuscht
fugitive...



pizz.
pp

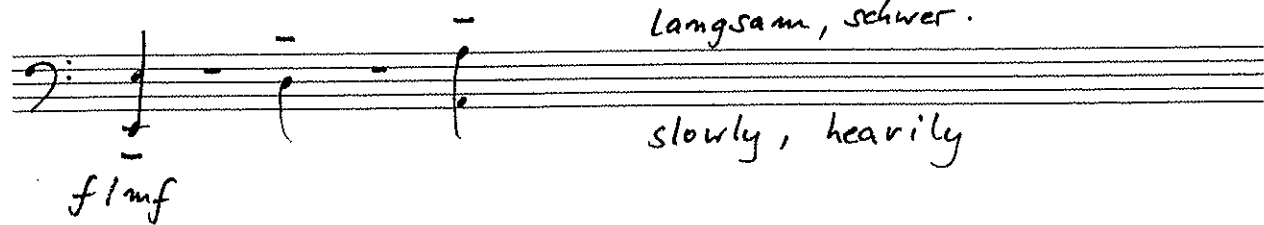


fugitive
flüchtig und huschend. leicht.
ohne tempo.



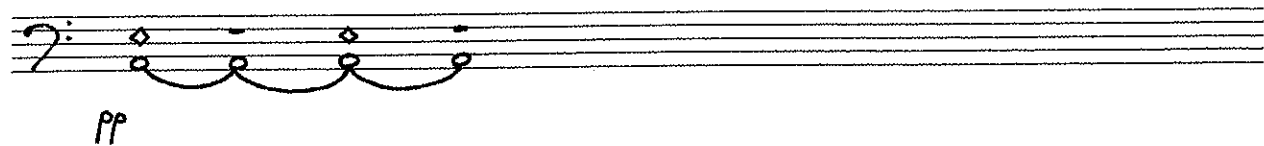
pizz.
pp

langsam, schwer.
slowly, heavily



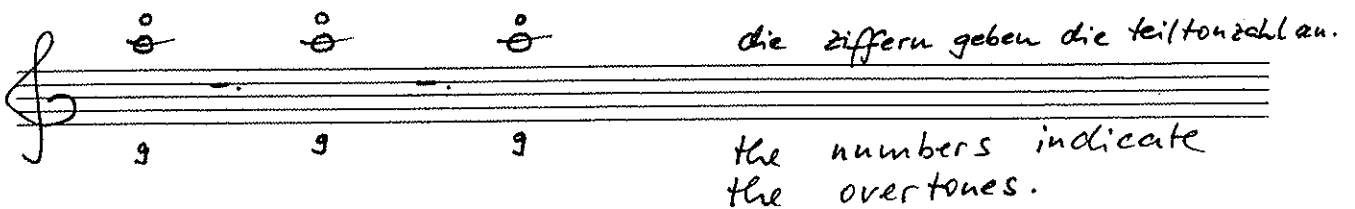
f/mf

$\text{♩} = \text{ca. } 40$



pp

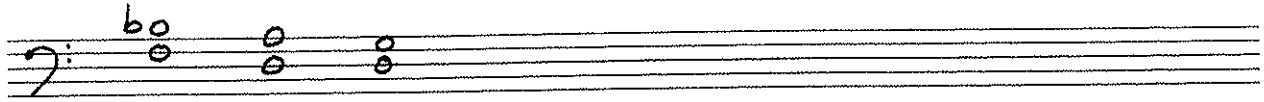
$\text{♩} = \text{ca. } 60$



die ziffern geben die teiltonzahlen an.
the numbers indicate the overtones.

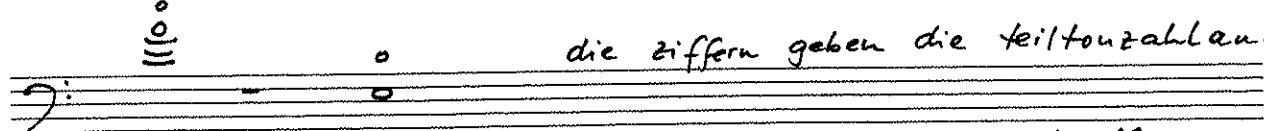
Kontrabass 2
double bass 2

$\lambda = ca. 60$



p

$\lambda = ca. 60$



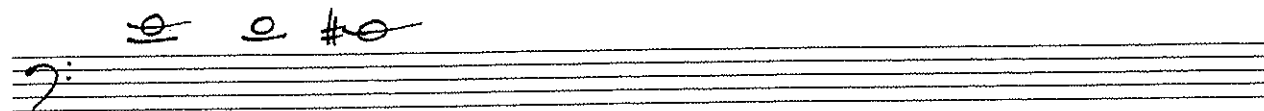
die ziffern geben die teiltouzzahlen.

8

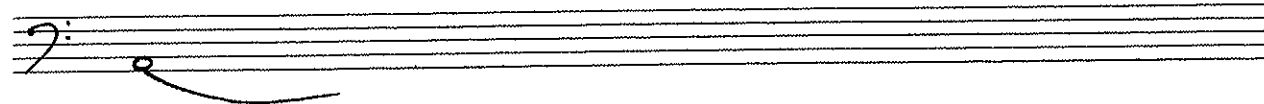
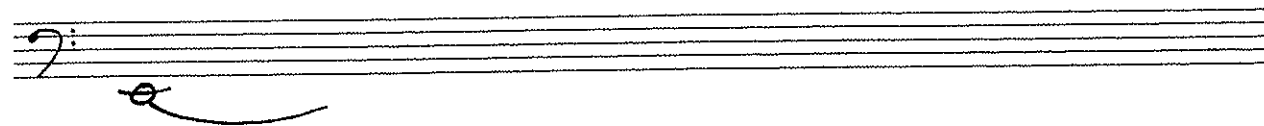
4

the numbers indicate the overtones.

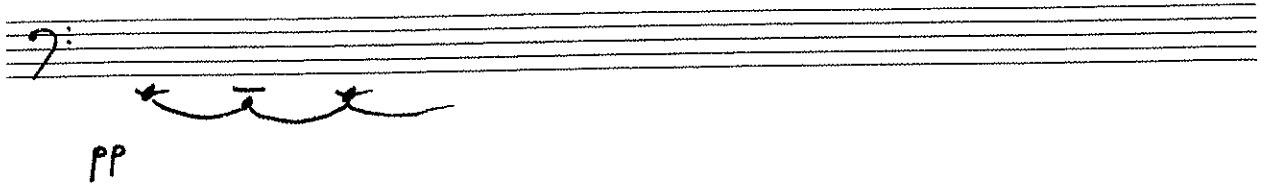
$\lambda = ca. 60$



p

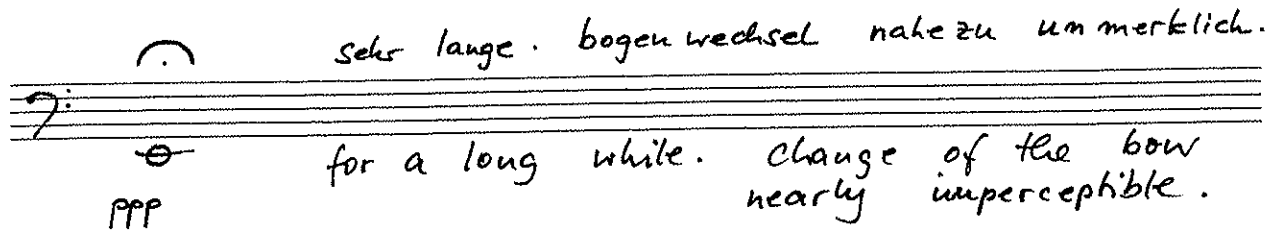


Violoncello 1



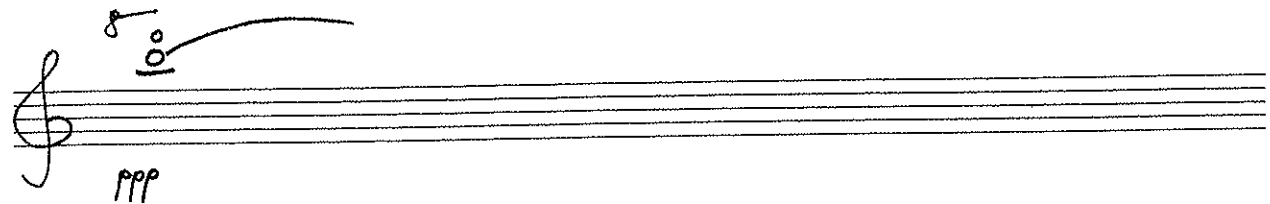
pp

sehr lange. bogenwechsel nahezu unmerklich.



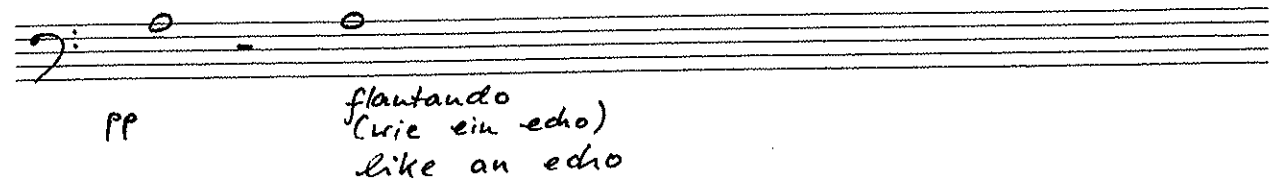
for a long while. change of the bow nearly imperceptible.

ppp



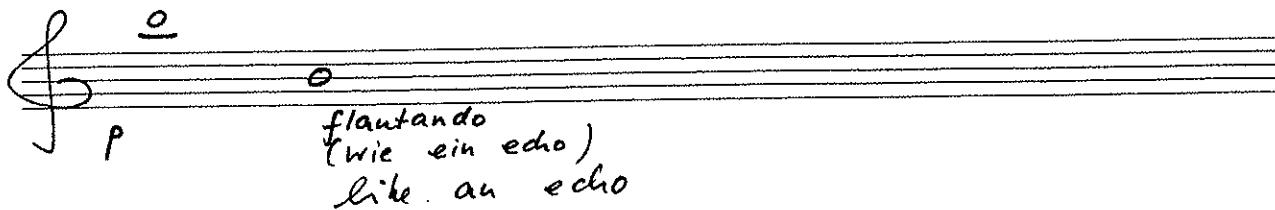
ppp

$\downarrow = \text{ca. } 20$



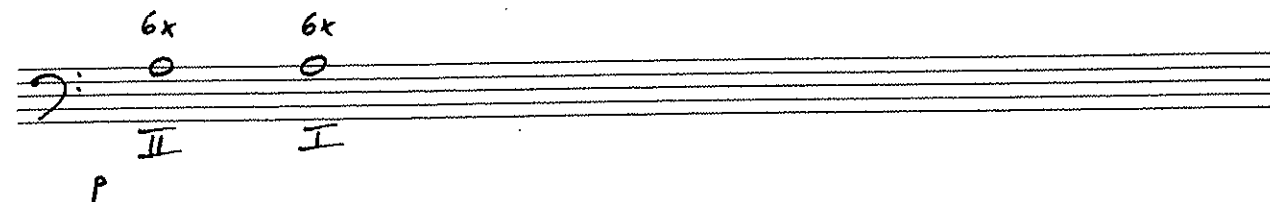
pp flautando
(wie ein echo)
like an echo

$\downarrow = \text{ca. } 40$



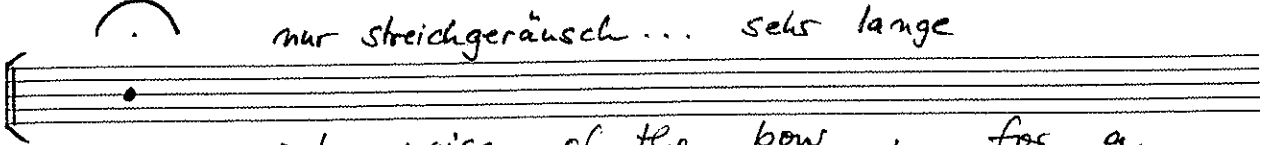
p flautando
(wie ein echo)
like an echo

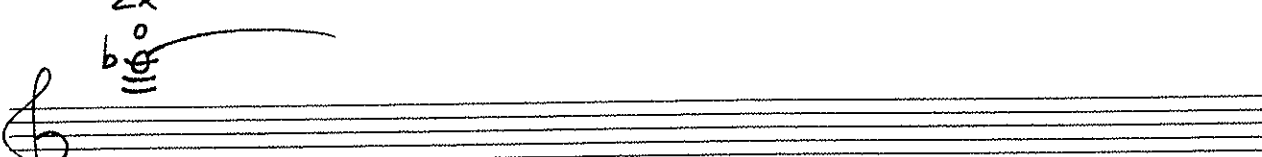
$\downarrow = \text{ca. } 40$

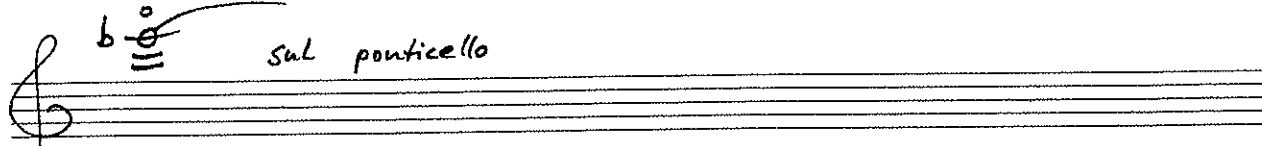


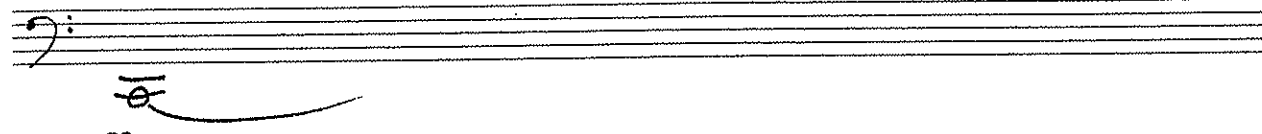
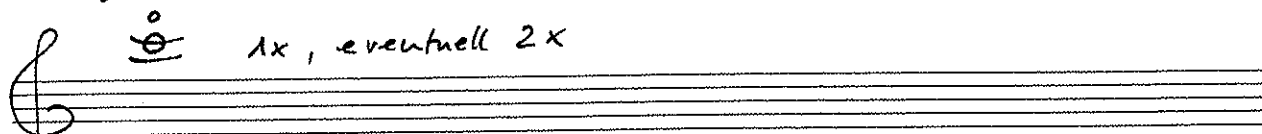
p II I

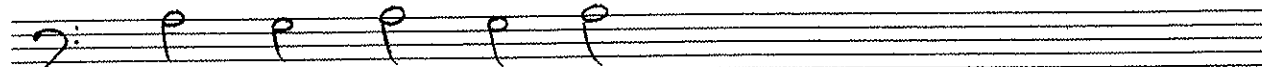
violoncello 2

 nur streichgeräusch... sehr lange
only noise of the bow, for a very long time

2x

etwas zeit lassen zwischen den klängen.
take up time between the sounds.

 *sal ponticello*
p

 pp
♩ = 60
 1x, eventuell 2x

♩ = ca. 60

p

violine 1
violin 1

$\text{♩} = \text{ca. } 60$

pizz.
pp

$\text{♩} = \text{ca. } 50$

p

$\text{♩} = \text{ca. } 40$

p

$\text{♩} = 60$

p

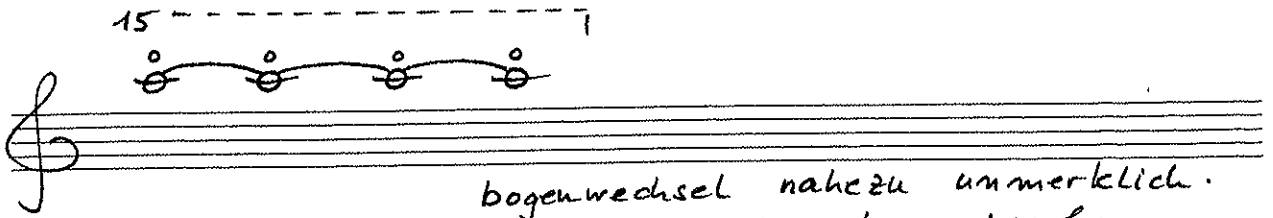
$\text{♩} = 60$

p

violine 2
violin 2

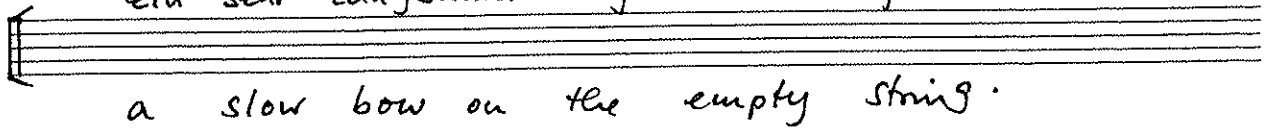
$\lambda = 20$

15



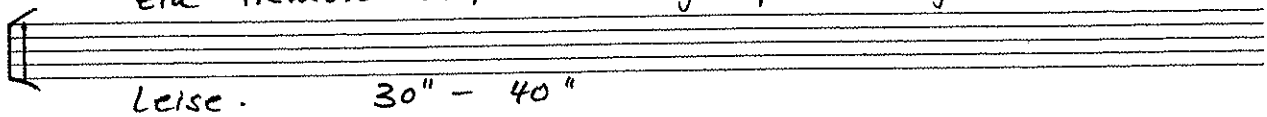
bogenwechsel nahezu unmerklich.
change of the bow hardly imperceptible.

ein sehr langsamer bogenstrich auf der leeren saite.



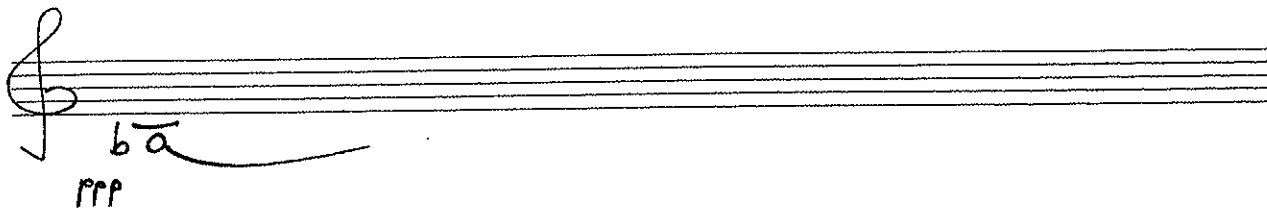
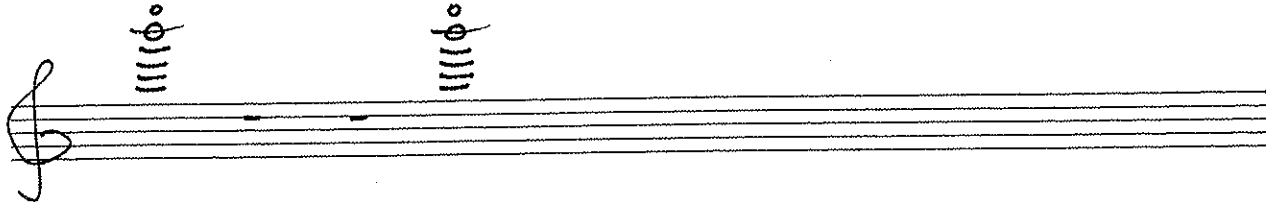
a slow bow on the empty string.

tremolo with the top of the bow on the empty string.
ein tremolo mit der bogenspitze auf der leeren saite.

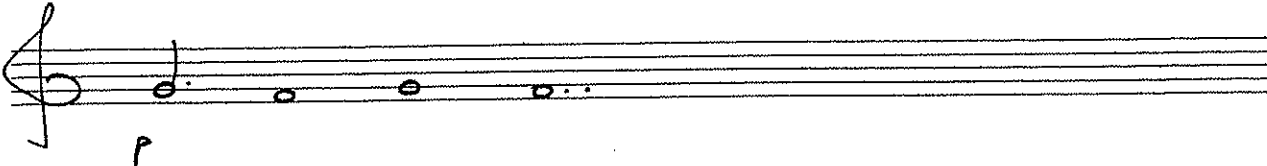


leise. 30" - 40"

$\lambda = ca. 50$

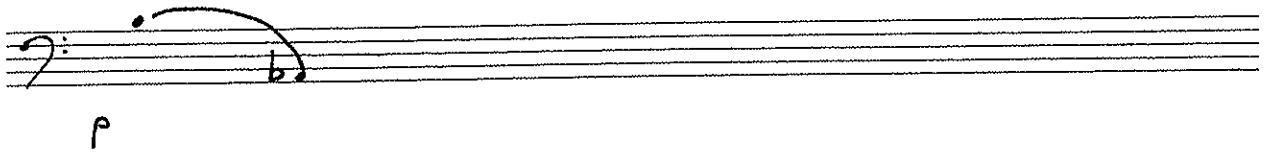
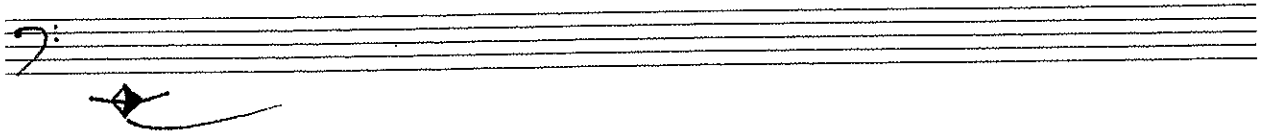
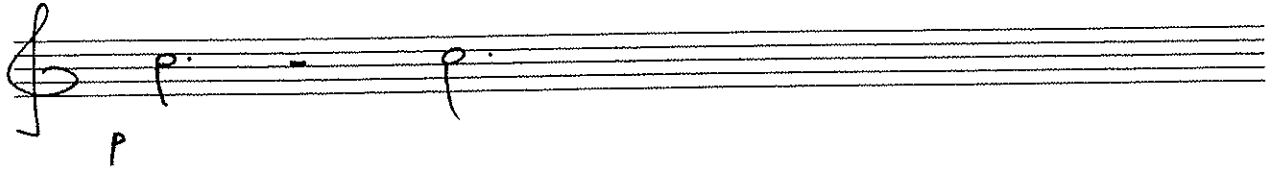
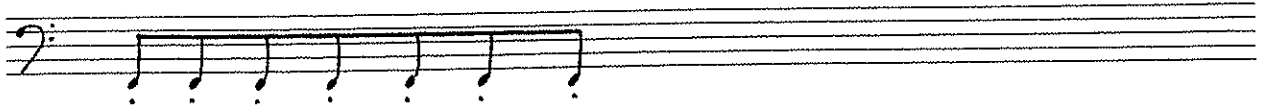


$\lambda = 60$

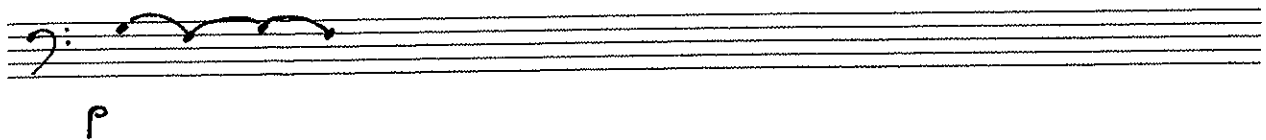
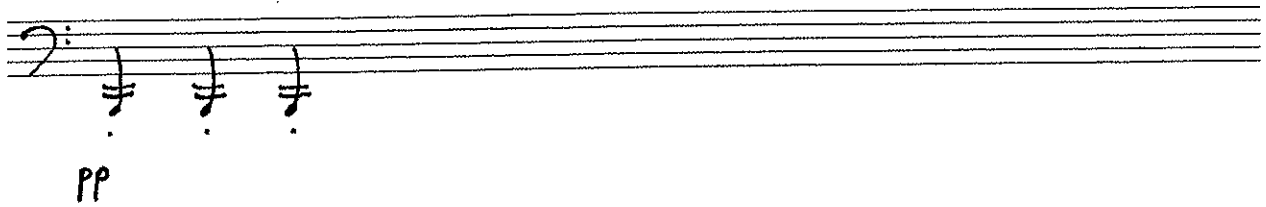


posaine 1
trombone 1

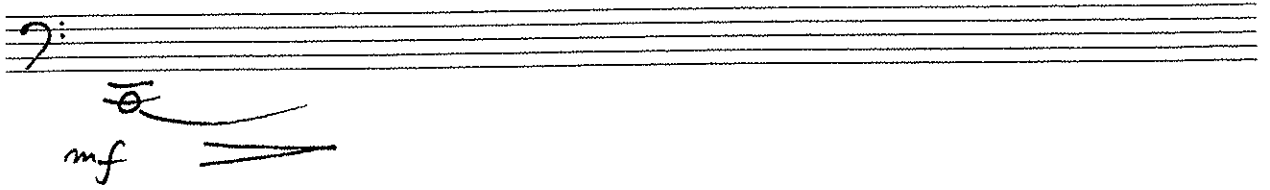
$\lambda = ca. 40$



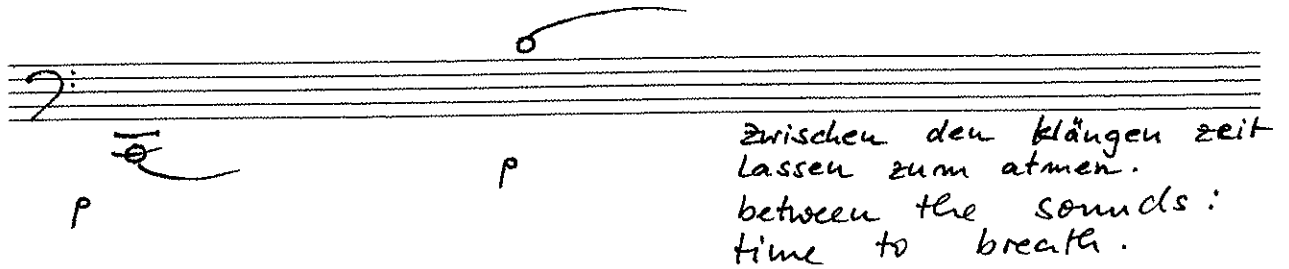
$\lambda = ca. 50$



posaune 2
trombone 2

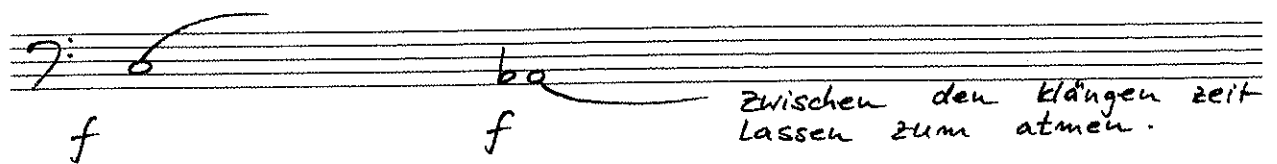


mf



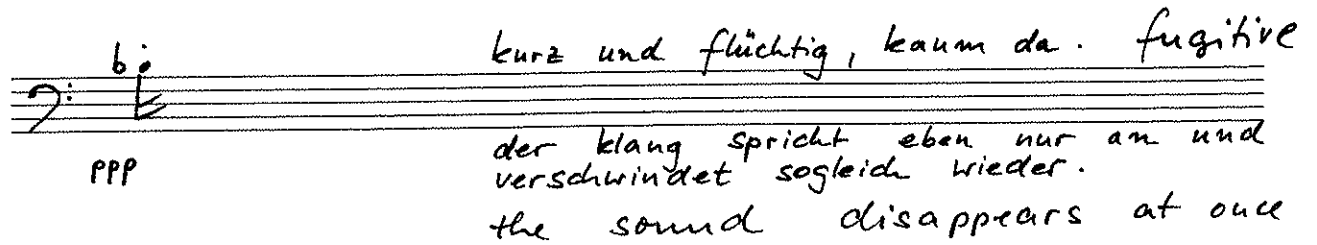
p

zwischen den klängen zeit lassen zum atmen.
between the sounds:
time to breath.



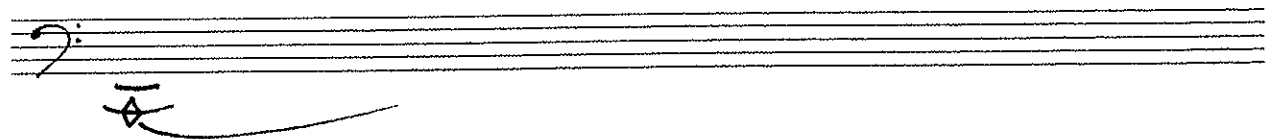
f

zwischen den klängen zeit lassen zum atmen.

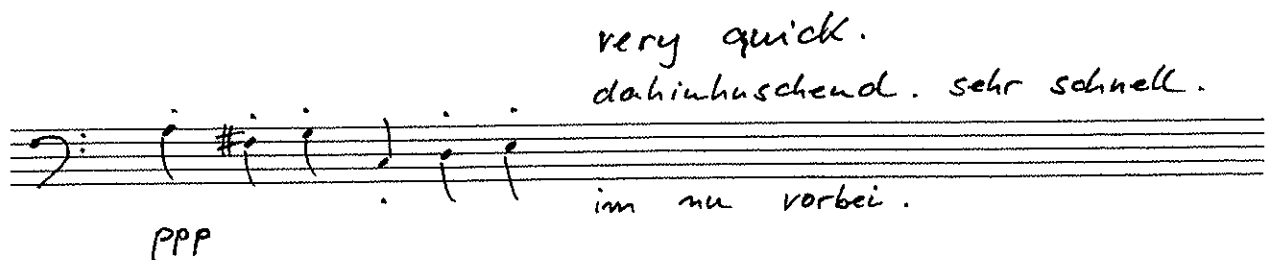


ppp

kurz und flüchtig, kaum da. fugitive
der klang spricht eben nur an und verschwindet sogleich wieder.
the sound disappears at once



ppp

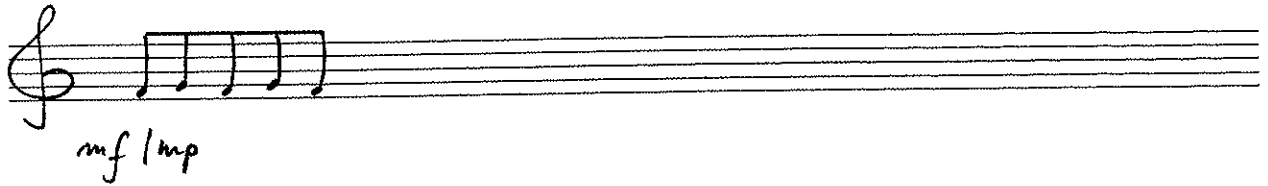


ppp

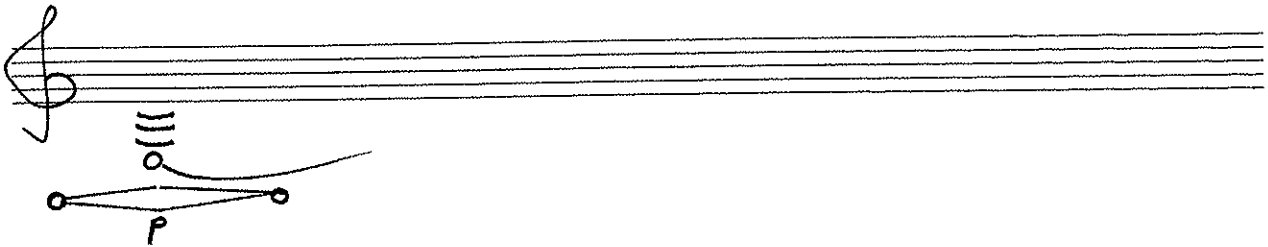
very quick.
dahinhuschend. sehr schnell.
im nu vorbei.

klarinette 1
clarinet 1

$\text{♩} = \text{ca. } 50$

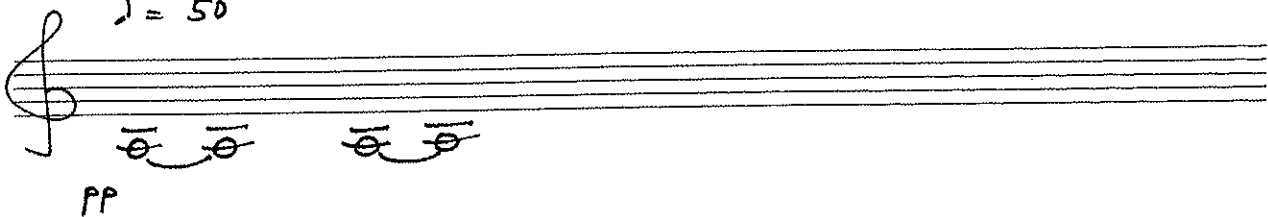


mf/imp



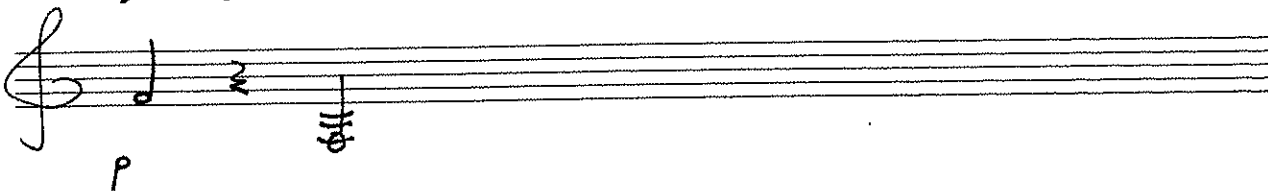
p

$\text{♩} = 50$

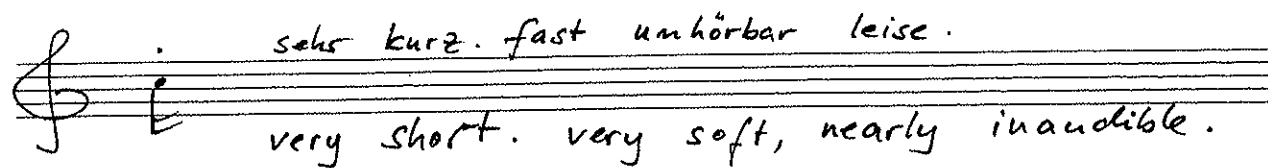


pp

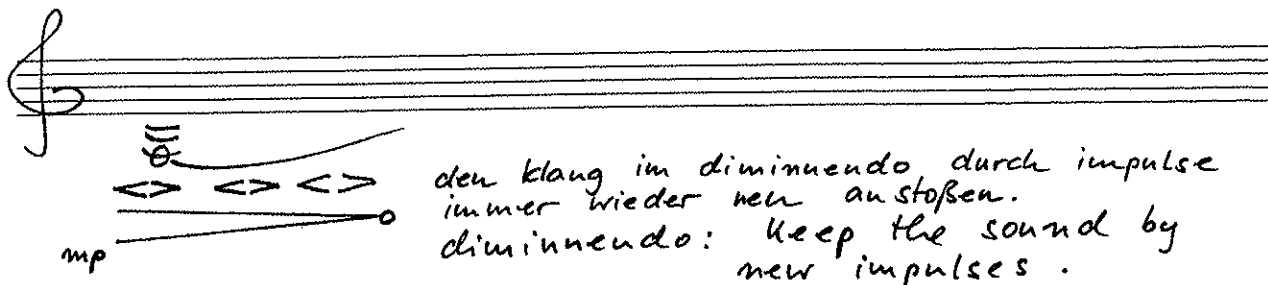
$\text{♩} = 60$



p



sehr kurz. fast unhörbar leise.
very short. very soft, nearly inaudible.



den klang im diminuendo durch impulse immer wieder neu anstoßen.
diminuendo: keep the sound by new impulses.

Klarinette 2
clarinet 2

$\text{♩} = 80$

┌ 10 x ───┐

mp \curvearrowright p mp \curvearrowright p

p

pp

$\text{♩} = 72$

♩
p

$\text{♩} = 50$

p $\underline{\underline{\text{♩}}}$ $\underline{\underline{\text{♩}}}$

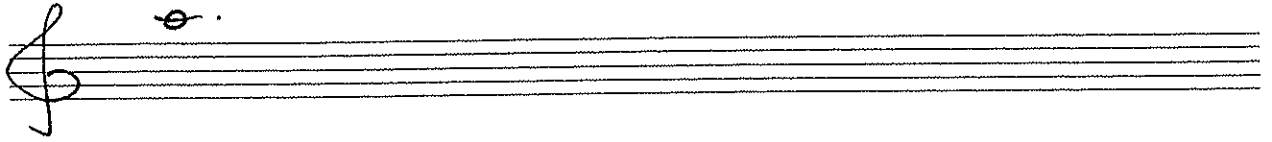
ppp

schnell und flüchtig. wie nichts.

quick and fugitive.
nearly nothing.

flöte 1
flute 1

$\text{♩} = 50$

A treble clef staff showing a grace note figure. It starts with a sharp sign and a dotted quarter note on the second line (D4), followed by a slur over an eighth note on the second line (D4), an eighth note on the third line (E4), and a quarter note on the third line (E4).

dahin schnellend ... flüchtig wie eine
vorschlagsfigur.
very quick, fugitive ... like a grace
note

ppp

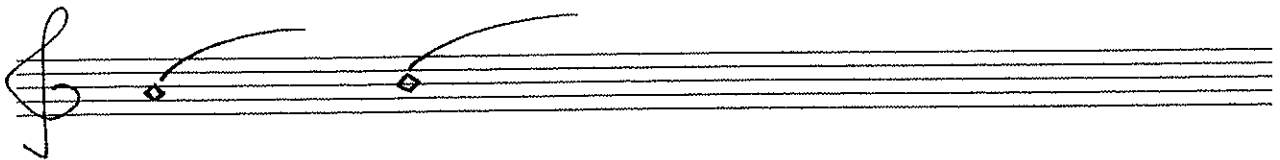
$\text{♩} = 40 - 50$



$\text{♩} = 60$

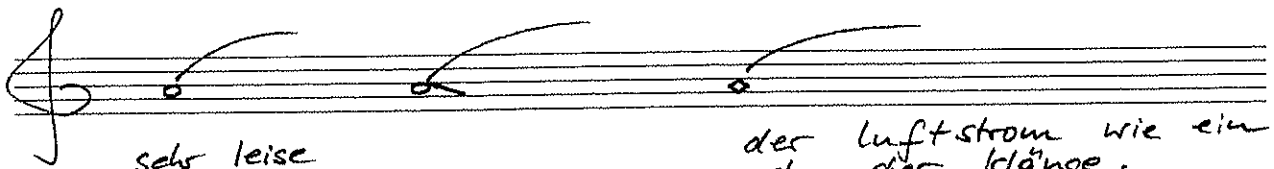
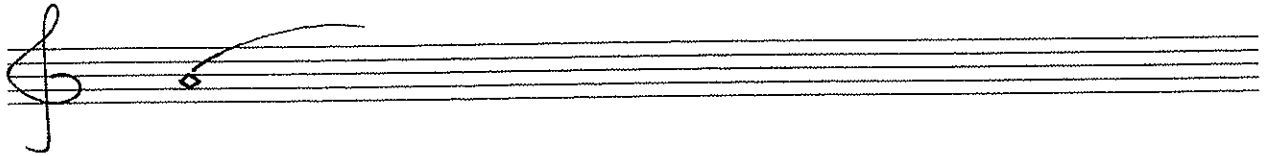
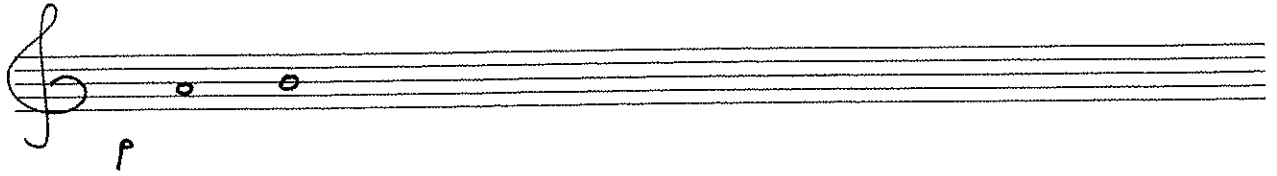
A treble clef staff containing a single eighth note on the middle line (F4).

sehr kurz. sehr leise. im nu verschwinden...
very short. very soft. quickly disappearing...



flöte 2
flute 2

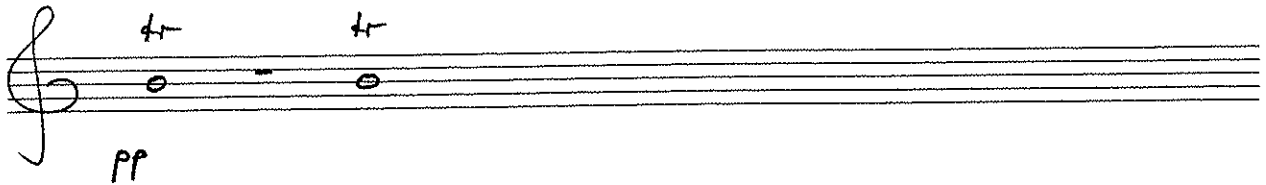
$\text{♩} = 56$



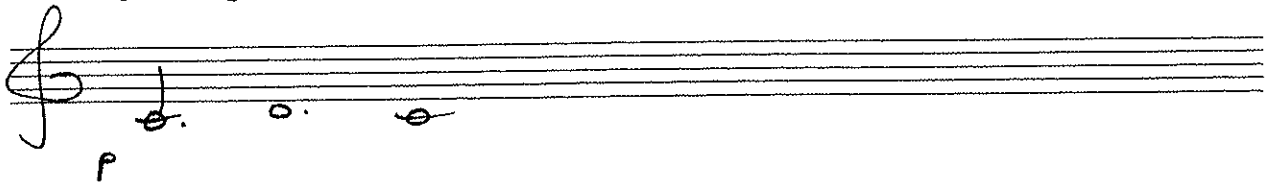
sehr leise
very soft

der luftstrom wie ein
echo der klänge.
the air-stream like
an echo of the sounds.

$\text{♩} = 60$



$\text{♩} = 78$



$\text{♩} = 60$



marimbaphon 1

$\text{♩} = 70$

P

PPP eintontremolo trem. of one tone
sehr schnell, aber hartnäckig andauernd.
very quick, but staying for a while.

1' - und auch länger...
tr *1'* - and longer...

PP

PPP kurz und flüchtig.
short and fugitive.

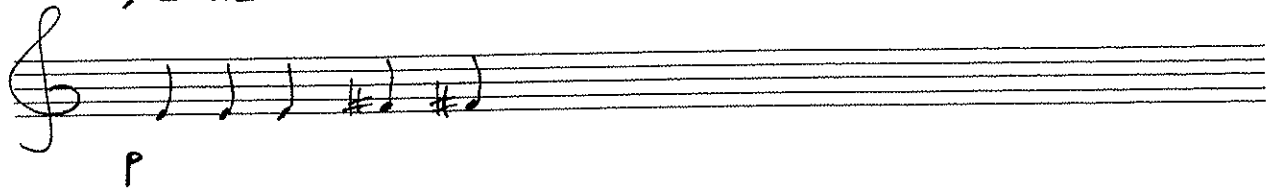
PP *PP*

short and soft-pending, without any heaviness...
leicht und schwebend...

PP *frei*

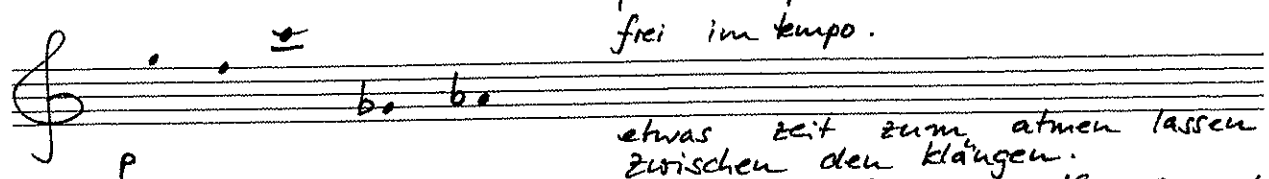
marimbaphon 2

$\text{♩} = 12$



p

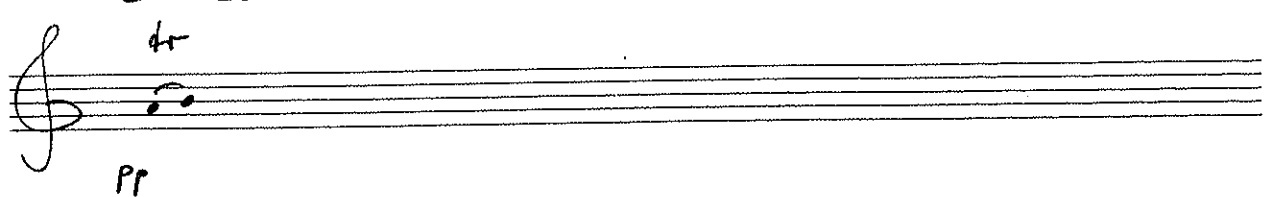
free tempo.
frei im tempo.



p

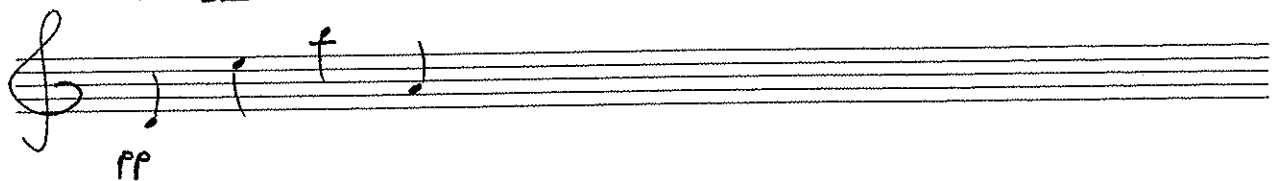
etwas zeit zum atmen lassen
zwischen den klängen.
time to breathe between the sounds.

20" - 30"

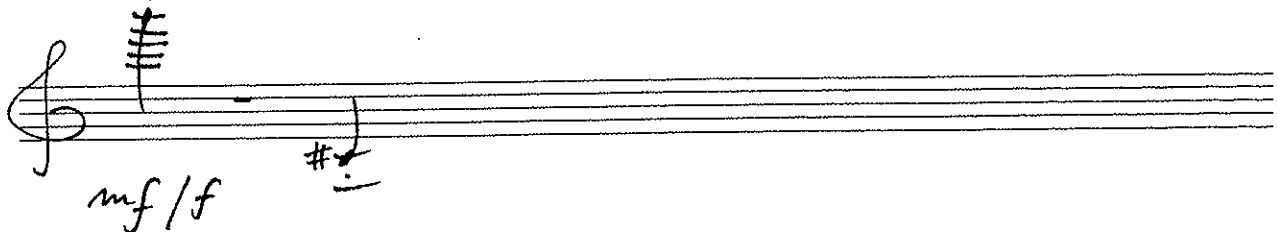


pp

$\text{♩} = 52$



pp



mf/f

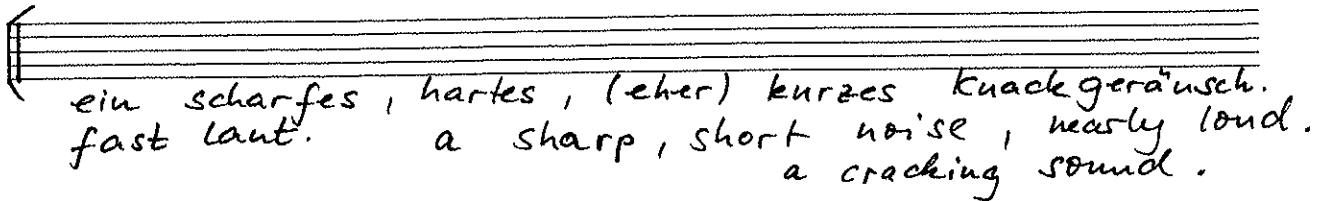
$\text{♩} = 60$



p

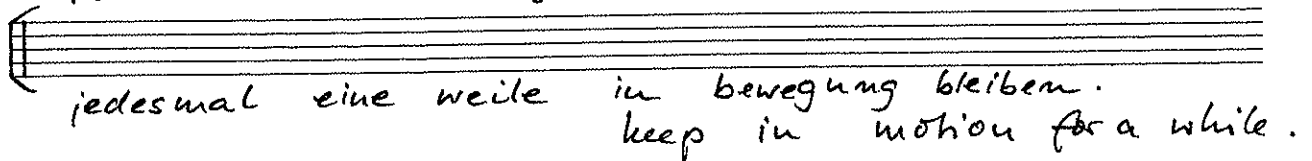
perkussion 1
percussion 1

zweige / äste branches



ein scharfes, hartes, (eher) kurzes knackgeräusch.
fast laut. a sharp, short noise, nearly loud.
a cracking sound.

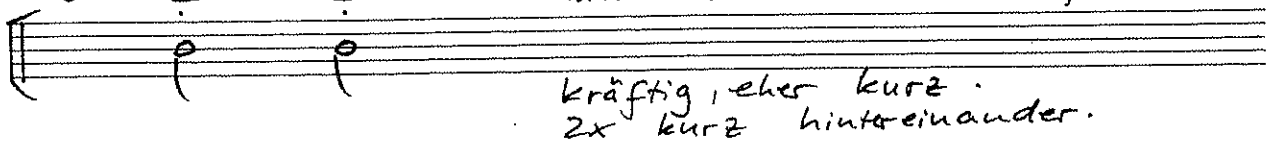
trockenes Laub bewegen, 2x. more dry leaves.



jedesmal eine weile in bewegung bleiben.
keep in motion for a while.

große trommel

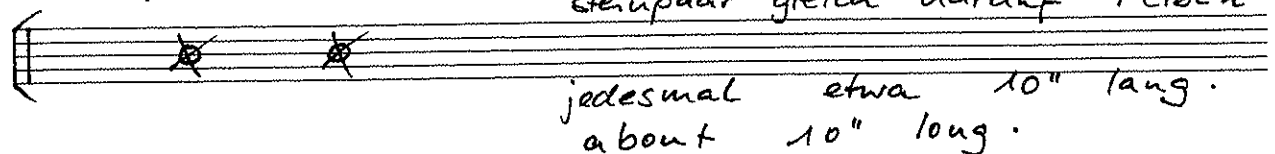
big drum, strike the skin
mit der hand wischen, fest und



kräftig, eher kurz.
2x kurz hintereinander.

steinpaar

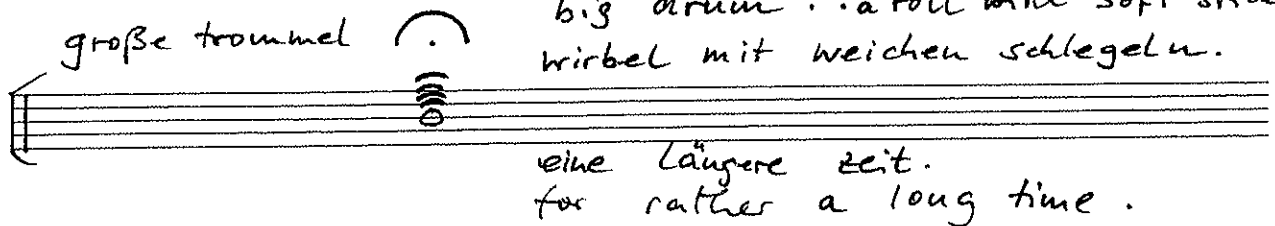
hit stones, a pair of stones -
then rub them
steine gegeneinander schlagen.
steinpaar gleich daraufreiben.



jedesmal etwa 10" lang.
about 10" long.

große trommel

big drum .. a roll with soft sticks.
wirbel mit weichen schlegeln.

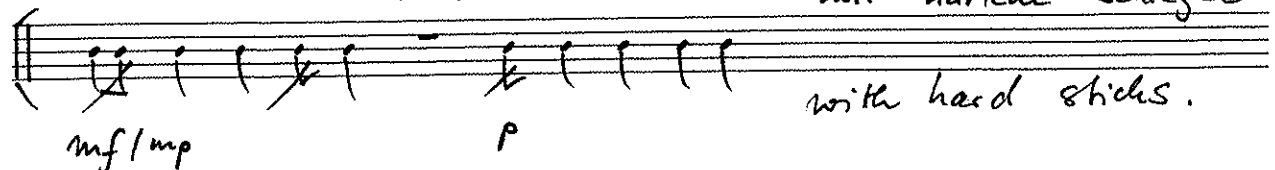


eine längere zeit.
for rather a long time.

holztrommel

wood block

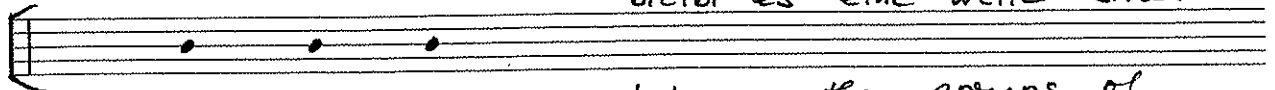
mit hartem schlegel.



mf/mp p
with hard sticks.

perkussion 2
percussion 2

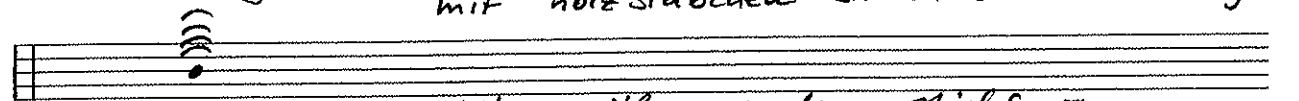
claves 2x 5x 2x



zwischen den impulsgruppen bleibt es eine weile still.

between the groups of impulses it remains silent for a while.

becken cymbals

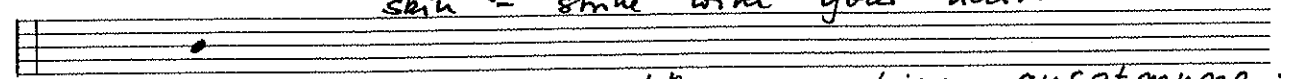


mit holzstäbchen streichen - sehr lange.

pppp

strike with wooden sticks - for a long time.

fell skin




maturfell mit fingernagel streichen.
skin - strike with your nail.

wie eine längere, ruhige ausatmung.
like a longer, calm breath.

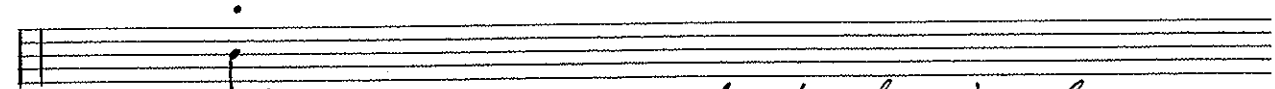
fingerringel 1 = 84

Lunga finger cymbals



guiro


Schnell und hart



f

a quick and hard impulse..

claves 8x



pauken 1
timpani 1

$\text{♩} = 50$

harte schlegel.

p hard sticks.

$\text{♩} = 50$

harte schlegel. hard sticks.

mf die vorschläge trocken und scharf, vor der zählzeit.
the grace notes dry and sharp, before the main beat.

f

f

fast unmerkliche unterbrechung, 1x interruption, nearly imperceptible

pp Lang anhaltender wirbel, harte schlegel. long roll, hard sticks.

30" - 40"

2x; zwischen den wirbeln etwas zeit lassen. - allow time between the rolls...

pp weiche schlegel. soft sticks.

